

## 主席感言 CHAIRMAN'S MESSAGE





轉眼來到2025年下半年,我與董事局成員馬不停蹄地督導各項院務工作,積極推動本院善業發展。為讓各項服務進一步融入國家發展大局,我於6月率領董事局前往北京,在中聯辦協調部副部長陳澤濤先生及三級調研員胡文華先生陪同下,先後拜訪了中央多個部委,包括國家民政部、國家教育部、國家中醫藥管理局、國家衞生健康委員會及中央統戰部,分別獲國家民政部副部長胡海峰先生及主任劉喜堂先生、國家教育部港澳台事務辦公室副主任舒剛波先生、國家中醫藥管理局副局長黃璐琦教授、中央統戰部三局副局長張愛婕女士等多位領導接見。雙方就促進內地與香港在醫療、教育及社會服務等多個領域的協作發展進行深入交流。同時,我們又與清華大學基金會副校長彭剛先生及其團隊會面,期望共同推動教育創新,為京港兩地培育具備家國情懷與國際視野的新世代人才。

6月正值鳳凰花開的畢業季節,本院屬下特殊學校、小學、幼兒園及幼稚園的 聯校畢業典禮相繼舉行,見證學生成長及成為才德兼備的人才。我特別感謝 教育局局長蔡若蓮博士太平紳士、立法會議員李慧琼GBS太平紳士、教育局 常任秘書長李美嫦太平紳士及香港浸會大學持續教育學院院長鍾志杰教授親臨 主禮,為畢業生送上衷心祝福及頒發畢業證書,勉勵他們勇敢追求夢想,將來 學有所成,並積極回饋社會及母校。

月內,我聯同醫院管理局主席范鴻齡SBS太平紳士及醫院管理局大會成員巡視 廣華醫院,並與董事局成員巡視東華三院曾憲備小學,了解本院醫療及教育 服務的最新發展。同時,上海市靜安海外聯誼會會長顧定鋆女士亦率團到訪 東華三院,並就未來合作方向進行交流。

秉承「全人教育」的理念,本院屬下幼稚園於過去兩個月舉辦了多個展示幼兒體育及藝術潛能的活動,包括:「心繫家國3.0」-「童」是藝術家兒童藝術作品展、「360星級家長課程」畢業禮暨頒獎典禮,以及東華三院幼稚園聯校武術比賽。「童」是藝術家兒童藝術作品展和「360星級家長課程」畢業禮暨頒獎典禮分別邀得教育局副秘書長李碧茜太平紳士及家庭與學校合作事宜委員會主席方奕展先生蒞臨主禮。其中,「童」是藝術家兒童藝術作品展是東華三院與教育局合辦的「心繫家國3.0」聯校國民教育活動之一,並首次邀請多間內地幼兒園的姊妹校參與,展出多幅兒童藝術作品,促進兩地幼兒教育的交流。

作為香港歷史最悠久的華人慈善機構,本院一直致力於傳承及弘揚傳統文化。 中國國務院將每年六月第二個星期六定為「中國文化和自然遺產日」,非物質 文化遺產辦事處於今年首次舉辦「香港非遺月」,東華三院亦舉辦四場免費 公眾活動,進一步履行弘揚中華傳統文化的使命。此外,適逢東華三院155周年 及東華三院文物館55周年,我們特別邀請香港中文大學音樂系客座副教授暨 資深粵劇藝術家阮兆輝先生,舉辦一系列南音講座暨音樂會,向公眾推廣這項 珍貴的傳統藝術,讓更多人了解南音的魅力及深厚的文化底蘊。

為慶祝東華三院155周年,我們夥拍本地插畫家 Thomas Napoleon,以「行善慶典」為主題創作紀念插畫及藝術裝置,生動呈現本院在醫療、教育、社會服務、廟宇及文化保育等多元化的服務,充分體現了行善的活力。155周年藝術裝置已於東華三院轄下多個服務單位展出,期望與廣大市民一同分享院慶的喜悅。

東華三院將繼續向社會不同階層提供適切的援助及服務,並將於8月20日舉行 全港性大型籌款活動「賣旗日」,為本院的社會及教育服務籌募經費。今年 特別推出「155周年紀念版金旗」贈送予金旗捐款人,極具紀念價值及收藏 意義。我誠邀社會各界繼續以善心和愛心支持東華三院,攜手為有需要的人士 送上更多溫暖與關懷,推動社會向善前行。 As we step into the second half of 2025, I, together with other Board Members, have been tirelessly overseeing the TWGHs' operations, proactively promoting the development of our charitable endeavours. To better align our services with the overall development of our country, I led the Board on a visit to Beijing in June. Accompanied by Mr. CHEN Zetao, Deputy Director-General of the Coordination Department of the Liaison Office of the Central People's Government (LOCPG), and Mr. HU Wenhua, Level III Division Rank Official of the LOCPG, we paid visits to several central government ministries and commissions, including the Ministry of Civil Affairs, Ministry of Education, National Administration of Traditional Chinese Medicine, National Health Commission, and the United Front Work Department. We were warmly received by officials such as Mr. HU Haifeng, Deputy Minister of the Ministry of Civil Affairs, Mr. LIU Xitang, Director General of the Ministry of Civil Affairs, Mr. SHU Gangbo, Deputy Director of the Office of Hong Kong, Macao, and Taiwan Affairs of the Ministry of Education, Professor HUANG Luqi, Vice Commissioner of the National Administration of Traditional Chinese Medicine, and Ms. ZHANG Aijie, Deputy Director of the Third Bureau of the United Front Work Department. Both sides engaged in in-depth discussions on fostering collaboration between the Mainland and Hong Kong in medical, education, and traditional services. We also met with Mr. PENG Gang, Vice President of the Tsinghua University Foundation, and his team, with a view to jointly promoting education and innovation, while nurturing a new generation of talents with a strong sense of patriotism and international vision in both Beijing and Hong Kong.

June marked the blooming season of the royal poinciana. It was also the graduation season as we held joint graduation ceremonies of TWGHs special schools, primary schools, nursery schools and kindergartens, witnessing the development of our students into well-rounded talents. I would like to express my sincere gratitude to Dr. the Hon. CHOI Yuk Lin, JP, Secretary for Education, Dr. the Hon. LEE Wai King, Starry, GBS, JP, Member of the Legislative Council, Ms. LI Mei Sheung, Michelle, JP, Permanent Secretary for Education, and Professor Ronald CHUNG, Dean of the School of Continuing Education of Hong Kong Baptist University, for officiating at the ceremonies. Their heartfelt blessings and awarding of graduation certificates encouraged our graduates to pursue their dreams with courage and give back to the community and their schools after they have achieved success in their studies.

During the month, I joined Mr. FAN Huang Ling, Henry, SBS, JP, Chairman of Hospital Authority, and Board Members of Hospital Authority on a visit to Kwong Wah Hospital. Together with Board Members, we visited TWGHs Tseng Hin Pei Primary School, learning about the latest developments in our medical and education services. Meanwhile, Ms. GU Dingyun, President of the Shanghai Jing'an Overseas Chinese Friendship Association, led a delegation to TWGHs and exchanged views on future cooperation.

Upholding the philosophy of "whole-person education", TWGHs kindergartens organised several activities over the past two months to showcase children's potential in sports and arts. Such activities included the "Love our Home, Treasure Our Country 3.0" – "Every Child is an Artist" Art Exhibition, the "360 Parent Education Programme" Graduation cum Award Presentation Ceremony, and the TWGHs Joint Kindergartens Wushu Competition. The art exhibition and the graduation cum award presentation ceremony were officiated by Ms. LEE Bik Sai, Ida, JP, Deputy Secretary for Education, and Mr. FONG Yick Jin, Eugene, Chairman of Committee on Home-School Co-operation, respectively. The art exhibition was part of the "Love our Home, Treasure Our Country 3.0" joint-school national education activities organised by TWGHs and the Education Bureau. For the first time, the event invited sister kindergartens from the Mainland to participate and exhibit several children's artworks, thereby promoting exchange on children education in both places.

As Hong Kong's oldest Chinese charitable organisation, TWGHs has been committed to inheriting and promoting traditional culture. The State Council of China designated the second Saturday of June each year as "China Cultural and Natural Heritage Day". This year, the Intangible Cultural Heritage Office held the first "Hong Kong ICH Month". Meanwhile, TWGHs organised 4 free public activities to further our mission of promoting traditional Chinese culture. To celebrate TWGHs' 155th anniversary and Tung Wah Museum's 55th anniversary, we invited Mr. YUEN Siu Fai, Adjunct Associate Professor, Department of Music at The Chinese University of Hong Kong and a veteran Cantonese opera artist, to host a series of *Nanyin* lectures and concerts. This initiative aims to promote this precious traditional art form, allowing more people to appreciate the charm and rich cultural value of Nanyin.

To celebrate our 155th anniversary, we partnered with local illustrator Thomas Napoleon to create a commemorative key visual and art installation themed "Celebration of Charity". The artwork vividly showcases TWGHs' diverse services, including medical, education, traditional services, temples, and cultural preservation, capturing the vibrancy and passion of charitable endeavours. The 155th anniversary art installation is now on display across various TWGHs service units, inviting the public to share in the joy of this remarkable milestone.

TWGHs will continue to provide appropriate assistance and services for different sectors of the community. On 20 August, we will organise the "Flag Day", a territory-wide major fundraising event, to raise funds for our traditional and educational services. This year, Gold Flag donors will be presented with a special "155th Anniversary Gold Flag", which holds great commemorative and collectible value. I sincerely invite all walks of life to continue supporting TWGHs with benevolence and love. Together, we can bring more warmth and care to those in need, thereby promoting a charitable community.

HO Yau Kai, Orlando, Chairman

Tung Wah Group of Hospitals